

# JAPN - JAPANESE

---

## JAPN401 Readings in Modern Japanese Literature (3 Credits)

Development of advanced reading, vocabulary, grammar, and translation skills through selected readings in Japanese drawn primarily from modern literature.

**Prerequisite:** Minimum grade of C- in JAPN302; or permission of instructor.

## JAPN402 Readings in Japanese Cultural Studies (3 Credits)

Development of advanced reading, vocabulary, grammar, and translation skills through selected readings in Japanese drawn from the fields of history, social sciences, cultural studies, film studies, and popular culture.

**Prerequisite:** Minimum grade of C- in JAPN302; or permission of instructor.

## JAPN407 The Art of Translation (3 Credits)

Theory and practice of translation. Variety of genres. Japanese to English.

**Prerequisite:** 1 course with a minimum grade of C- from (JAPN401, JAPN402); or students who have taken courses with comparable content may contact the department.

## JAPN408 Special Topics in Japanese (3 Credits)

Topic in the Study of Japanese, to be announced each time course is offered. Taught in Japanese.

**Prerequisite:** Minimum grade of C- in JAPN302; or permission of instructor.

## JAPN412 Classical Japanese (3 Credits)

Advanced classical Japanese.

**Prerequisite:** Minimum grade of C- in JAPN311; or permission of instructor.

## JAPN418 Japanese Literature in Translation (3 Credits)

Representative works of Japanese literature in translation.

**Repeatable to:** 9 credits if content differs.

## JAPN424 Japan From the Margins (3 Credits)

Japan from the Margins takes as its focus the history and representations of various others in Japanese society. They include ethnic Ainu, Okinawans, and Koreans, a historical outcaste group called the Burakumin, and people marginalized for their non-normative gender and sexual practices. Students learn about the historical specificities of each group as well as their common experiences of institutional discrimination as they grapple with larger questions regarding prejudice, nationalism, and social justice. Taught in English.

## JAPN425 The Atomic Bomb in Literature and Memory (3 Credits)

Study of declassified documents and commentary on the United States decision to use the bomb in 1945, the many ways Japanese writers have attempted to express their indescribable experiences in Hiroshima and Nagasaki, and the shaping of historical narratives and national identities in post-war Japan and the U.S. Taught in English.

## JAPN428 Seminar in Japanese Discourse and Conversation Analysis (3 Credits)

Presentation and discussion of classic and current readings in English and Japanese on theories and actual practice of discourse and conversation analysis. Students will learn transcription techniques and have an opportunity to apply them in a final term paper.

**Prerequisite:** Must have earned a minimum grade of C- in JAPN302.

**Repeatable to:** 6 credits if content differs.

## JAPN438 Topics in Japanese Pragmatics (3 Credits)

Basic concepts in the field of pragmatics (the study of language in context) such as deixis and indexicality, speech acts, ellipsis, and politeness. Readings in English on English and Japanese examples.

**Prerequisite:** Minimum grade of C- in JAPN201.

**Jointly offered with:** JAPN638.

**Repeatable to:** 9 credits if content differs.

## JAPN445 Performance and Sexuality in Early Modern Japan (3 Credits)

Explores the intersections between performance and sexuality in early modern Japan. Our main sites will be the stage, the brothels, and everyday life as we examine how people of the period performed gender and sexuality. We will draw from popular fiction, kabuki, puppet theatre, woodblock prints, guides to the pleasure quarters, and censorship edicts. Taught in English.

## JAPN447 Technologies of Japanese Performance (3 Credits)

Explores technologies of performance in Japan across the centuries. We will focus on concepts of likeness and liveness as they manifest in performance's mythical origins, the traditions of noh drama, the popular, commercial theatres of kabuki, bunraku, and Takarazuka, and contemporary experiments with robotics, Vocaloids, and other new technologies. Taught in English.

**Cross-listed with:** THET447.

**Credit Only Granted for:** THET447 or JAPN447.

## JAPN498 Special Topics in Japanese Studies (3 Credits)

Special topics in Japanese studies. Taught in English.

## JAPN499 Directed Study in Japanese (1-3 Credits)

**Prerequisite:** Permission of instructor.

**Repeatable to:** 6 credits if content differs.

## JAPN608 Readings in Advanced Modern Japanese (3 Credits)

To improve reading and translation skills; readings from newspaper articles, literary works, and academic publications in the social sciences and humanities. Listening exercises are included.

**Prerequisite:** JAPN402; or students who have taken courses with comparable content may contact the department; or permission of ARHU-School of Languages, Literatures, and Cultures department.

**Repeatable to:** 6 credits if content differs.

## JAPN619 Topics in Modern Japanese Literature in Translation (3 Credits)

Current topics in modern Japanese literature in English translation.

**Prerequisite:** Permission of ARHU-School of Languages, Literatures, and Cultures department.

**Repeatable to:** 9 credits if content differs.

## JAPN628 Seminar in Japanese Discourse and Conversation Analysis (3 Credits)

Presentation and discussion of classic and current readings in English and Japanese on theories and actual practice of discourse and conversation analysis. Students will learn transcription techniques and have an opportunity to apply them in a final term paper.

**Prerequisite:** JAPN302.

**Recommended:** JAPN422.

**Repeatable to:** 6 credits if content differs.

## JAPN638 Topics in Japanese Pragmatics (3 Credits)

Basic concepts in the field of pragmatics.

**Prerequisite:** JAPN201.

**Repeatable to:** 9 credits if content differs. Jointly offered with JAPN438.

**JAPN679 Special Topics in Japanese Linguistics (3 Credits)**

Current topics in research in Japanese linguistics.

**Prerequisite:** Permission of ARHU-School of Languages, Literatures, and Cultures department.

**Repeatable to:** 9 credits if content differs.